ABSTRACT

Paramita, Devi. 2161121007. Students' Problems in Translating English Narrative Text into Indonesian of Eighth Grade at MTS Al-Ittihadiyah Percut Sei Tuan. A Thesis. Faculty of Languages and Arts, Universitas Negeri Medan, 2022.

This research deals with problems faced by the eighth-grade students in translating English narrative texts into Indonesian. This research was aimed to find out what types of problems are faced by students in translating narrative texts and what solutions are given by the teacher when students face problems in translating narrative texts from English to Indonesian. This research was conducted in the eighth grade of the MTS Al-Ittihadiyah Percut Sei Tuan school using a qualitative descriptive method. The data in this study were obtained from the translation of students' narrative texts from English to Indonesian. The data analysis technique in this study used Cresswell's theory. This research was conducted in class VIII-1 using tests, instruments, and questionnaires. From the research, researchers found some problems faced by students in translating English narrative texts into Indonesian. There are five types of problems found in this study, namely; not transmitted, incomplete sentence, grammar, vocabulary, addition. The highest number of student problems is dealing with vocabulary (45.45%). The second highest was not transmitted (22.37%). The third highest is incomplete sentences (20.27%). The fourth highest is addition (9.0%). The fifth highest is grammar (2.7%). The solution given by the teacher after knowing the problems faced by students when translating narrative text from English into Indonesian is that the teacher advises students to record English vocabulary they just know or vocabulary they don't understand into notes and memorize it to increase their vocabulary so that The number of vocabularies that students know will increase over time.

Keywords: Students' Problem, Narrative Text, Problem in Translating.